



MONTAGE – ASSEMBLAGE – PEINTURE

Avatar 2 - La voie de l'eau - Echelle 1/15^{ème}

Avatar 2 - The way of the water – 1/15 scale

Techniques standards



« The voice of water ? » - « How do we do it ? »



Une belle figurine en résine 3D du héros et de son dragon à une échelle importante trouvée sur le net...

A beautiful large-scale 3D resin figurine of the hero and his dragon found on the web...



Très belle gravure au niveau des détails. Pas de problème de montage...

Very fine engraving in terms of detail. No mounting problems...



Seul léger problème, la main n'adhère pas jusqu'au harnais de l'animal. La cause est le support du cou de l'animal qui bloque les jambes du personnage. Mais on peut penser qu'il a lâché le harnais momentanément ou qu'il est en train de le saisir...

The only slight problem is that the hand doesn't reach the animal's harness. This is due to the animal's neck support blocking the character's legs. But we can assume that he has momentarily let go of the harness or that he is in the process of grabbing it...



Le manche de la lance voilé est remplacé par une baguette d'Evergreen (A noter que la technique des pièces tordues que l'on préconise de mettre dans de l'eau très chaude pour les redresser est loin d'être efficace...)

The warped spear handle is replaced by an Evergreen rod (note that the technique of placing twisted parts in very hot water to straighten them is far from effective...).



Il y a peu de masticage, les pièces jointant très bien...

There's very little filler, and the parts fit together very well...



On note la gravure des ailes, très fine. Après montage et ponçage, tout l'ensemble est recouvert d'une couche d'apprêt blanc...

Note the very fine engraving on the wings. After assembly and sanding, the entire assembly is covered with a coat of white primer...

La peinture

Painting



La peinture est l'huile en tube Winsor & Newton et Rembrandt, et sera traitée au pinceau. Il est important de se référer aux différentes photos du film...

Ici, on utilise de l'Alizarine crimson et du jaune de Naples, du blanc...

The paint is Winsor & Newton and Rembrandt tube oil, and will be treated with a brush. It's important to refer to the various photos in the film...

Here, we're using Alizarine crimson and Naples yellow, white...



Plus copieux, le dessus de l'animal. Un patchwork de bleu Phtalo, bleu turquoise, jaune foncé, noir, le tout éclairé de blanc ou foncé en fonction des couleurs. Les griffes au bout des ailes, sont noires brillantes...

More complicated, the top of the animal. A patchwork of Phtalo blue, turquoise blue, dark yellow and black, all lit up with white or dark depending on the colour. The claws on the wingtips are shiny black...



La tête.

Seul défaut constaté : le menton de l'animal qui ne correspond pas à celui du film.

A gauche, la version fournie, à droite, après découpe et correction peinture...

The head.

The only problem is that the animal's chin doesn't match the one in the movie.

On the left, the version supplied, on the right, after cutting and paint correction...



Une vue de "l'avancée" des travaux : Le dessous des ailes en haut a été éclairé de blanc avec les différentes teintes...

A view of the progress of the work : The underside of the wings at the top has been lit up in white with the different shades...



Peinture du harnais, terre d'ombre naturelle, terre de sienne, ocre, blanc...

Harness paint, natural umber, sienna, ochre, white...



La gueule de la "bestiole" est grise et blanc velouté, rosée au fond et sur la langue avec une pointe de violet. Les dents sont noires.

Le fond de la gorge reçoit une large couche de vernis brillant. Les quatre yeux sont jaunes, pupilles noires...

The beast's mouth is grey and velvety white, pink at the back and on the tongue with a hint of violet. The teeth are black.

The back of the throat has a broad layer of shiny varnish. The four eyes are yellow with black pupils...



La figurine est peinte avec les mêmes bleus que l'animal. On fond ensuite les zébrures avec la peau...

The figurine is painted with the same blues as the animal. The welts are then fused with the skin...



La pièce en place. Les teintes de l'équipement sont dans la même gamme que le harnais. La surface supérieure de l'animal est enduit d'une couche de vernis satiné...

The part in place. The colours of the equipment are in the same range as the harness. The top surface of the animal is coated with a layer of satin varnish...

Le décor

The scenery



Le socle fourni très stylisé d'une vague, est inséré dans une plaque de polystyrène expansé pour être moins visible...

The base, supplied in the stylised form of a wave, is encased in a sheet of expanded polystyrene to make it less conspicuous...



Ici, on utilise de l'enduit à reboucher pour créer les vaguelettes que survole le dragon avant de se poser.

On en profite pour boucher le trou du support et sculpter des vagues supplémentaires...

Here, we're using filler to create the ripples that the dragon flies over before landing.

We'll take advantage of this to plug up the hole in the support and sculpt additional waves...



Peinture du sol. Utilisation de peinture acrylique. En plus des bleus classiques et du blanc, s'ajoute du bleu de cobalt, du turquoise foncé, du verre d'eau éblouissant...

Painting the floor. Using acrylic paint. In addition to the classic blues and white, we've added cobalt blue, dark turquoise, sparkling water glass...



Le résultat... Le blanc est du sable de plage qui apparaît entre les vagues peu profondes...

The result... The white is beach sand that appears between the shallow waves...



On complète sur les premiers plans et au niveau de la gerbe d'eau de gel acrylique, qui, en séchant, deviendra transparent...

Acrylic gel is applied to the foreground and the water spray, which will become transparent as it dries...

Le fond - The background



Le fond est inspiré du décor du film avec les planètes et un second dragon qui approche. Le croquis permet de se faire une idée de la disposition par rapport à la figurine. Il est ensuite transposé sur le fond blanc en mdf. Le bas du panneau est peint pour faire le lien avec le socle de la pièce...

The background is inspired by the movie set, with the planets and a second dragon approaching. The sketch gives an idea of the layout in relation to the figurine. It is then transposed onto the white wood background. The bottom of the panel is painted to create a link with the base of the piece...



Peinture acrylique effectuée au pinceau et à l'aérographe...

Acrylic painting using a brush and an airbrush...



La planète trop nette est légèrement floutée. Le nuage de la montagne, trop étalé sur la première image, refait...

The planet, which is too sharp, is slightly blurred. The cloud on the mountain, which is too spread out in the first image, is...



Le fond est collé derrière la pièce... The background is glued to the back of the piece...



